



DAN, SARAH, AND EZRA

THE EBERLE FAMILY

SERVING WITH DOOR INTERNATIONAL

dane@doorinternational.org | doorinternational.org

Holiday greetings, everyone! We pray that you are able to draw near to our Lord and Savior this holiday season.

Where has this year gone?! Last week was February, wasn't it? **All we can really remember is that God has been good to us through it all.** Everything else is a bit of a blur. We're thankful for your prayers. Here are a few things we've been up to since we wrote last.

BIBLES FOR THE PEOPLE

Creative commons and open-license publishing

Something we have been tackling at DOOR for the last few years has been evaluating the best way to publish our Bible content. While it sounds at first like this should be a simple problem to solve (just put it all on a website!), there are actually a shocking number of complexities, especially when it comes to licensing and copyright. Moreover, changing markets and how people consume content changes all the time. **Just think about how many video streaming services you have to choose from today compared to five years ago!** There are many different perspectives on the "best" way to publish content, including:

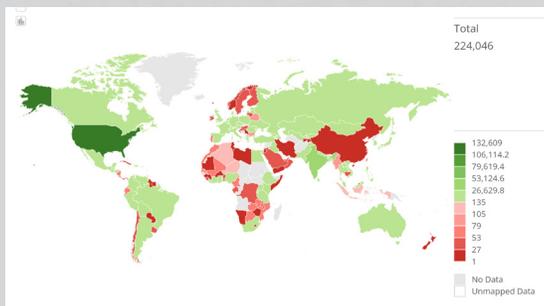


- All Bible content should be given away free of charge
- Bible agencies should be able to "profit" off of published content in order to fund more translation and publishing, and pay their staff
- Translation agencies should safeguard and copyright content, in order to protect its integrity and ensure it isn't misused or misquoted
- Translation organizations should never claim the Word of God as their own (via copyright or other means)
- All Bible translations should be freely available to be used as a source text for other translations (for example, you might want to reference NIV and NASB in English while working on a new translation, or watch the Kenyan CBT content while translating for Uganda)
- Source texts should be tightly controlled to ensure the accuracy and consistency of the translation from language to language; anyone wanting to use a translation as a reference should receive written permission and accept professional supervision while creating a derivative translation

Chances are you as a reader agree with some of the above perspectives and disagree with others; these can be highly divisive issues and require walking a fine line, one step at a time! **DOOR recently reached an exciting milestone by publishing some of the first translation work we've ever done under a Creative Commons BY-SA license.** In layman's terms, it means anyone can use DOOR's Bible content freely for their own use, including creating derivative works, so long as they give attribution to DOOR and promise to extend the same freedom to anyone who wants to use the content they create. Publishing this way removes complicated copyright permissions issues and enables the global church to create the Bible translations they need to interact with God's Word in their heart language. **Pray with us as we continue to publish more content under this license!**

DOMO AND DATA ANALYTICS

Another project we've been working on is a new data analytics package that helps us measure the impact and success of various aspects of our ministry—from video views to finances to church plants. This new software will help us to communicate internally, adjust our strategies for the greatest effect, and share more information with donors and partners!



The map above shows countries with the most views of sign language Bible translation content over a ninety-day window, generated by the new data analytics package. **When viewed in the software, the above map is highly interactive, and can bring up a variety of statistics about each country.**

SURVEY IN ASIA

In October and November, we conducted a survey trip in a country in South Asia. We had a variety of research questions, including investigating the possibility of using one of our existing translations in this country. Our trip was a whirlwind with a lot of excitement and a variety of minor disasters, but everyone came home safe and we gathered the data we needed. One highlight was the opportunity to bring a 16-year-old girl, Grace Kelley, with us as a travel companion and tutor for Ezra. She had the chance to experience multiple aspects of international travel and Deaf culture, and Sarah and Dan had more time to focus on survey work. Grace was a huge help to us, and we think she had a great experience!

Our plans for the next few months include a lot of holiday travel, followed by travel to Florida in January and possibly Kenya in March. **Pray with us as we try to keep all these plates in the air!**



1142 44th St SE
Grand Rapids, MI • 49508
616.741.7200
DOORInternational.org

ABOUT DOOR

DOOR International's mission is to bring God's Word and reproducing Christian fellowships to the Deaf of the world. DOOR is a non-denominational, non-profit 501(c)(3) Christian mission organization.

Send gifts to: Dept. 9012, P.O. Box 30516, Lansing, MI 48909-8016
or at doorinternational.org/donate

While DOOR seeks to apply every gift as intended, all contributions are solicited with the understanding that DOOR has complete discretion and control over the use of all donated funds.

